

Instruction Manual

LORUS

CAL. Z010 (R23 SERIES)

Manuel d'instructions Cal. Z010 (Séries R23)

• CARACTERISTIQUES

1. Affichage de l'heure/ du calendrier : Heure, minute, seconde, mois, date et jour de la semaine.

2. Indication de l'heure : Vous avez le choix entre le format d'affichage sur 12 heures avec indicateur PM et le format d'affichage sur 24 heures.

3. Chronographe : Le chronographe peut mesurer jusqu'à 23 heures 59 minutes et 59 secondes par augmentations de centième de seconde. La mesure du temps au tour est également disponible. Il est possible de sauvegarder jusqu'à 15 temps au tour dans la mémoire.

Fonction de rappel de la mémoire : Les données obtenues en mode Chronographe peuvent être rappelées après la mesure.

4. Compte à rebours : Le compte à rebours peut être réglé jusqu'à 23 heures 59 minutes et 59 secondes.

5. Alarme quotidienne : L'alarme quotidienne peut être réglée pour sonner à l'heure définie sur une plage de 24 heures. Il est possible de régler trois alarmes quotidiennes individuelles.

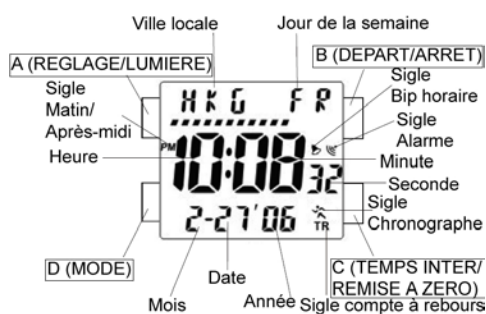
Alarme unique : L'alarme unique ne retentit qu'une fois, à une heure définie puis est automatiquement désactivée. Il est possible de régler jusqu'à cinq alarmes uniques individuelles.

6. Deuxième fuseau horaire : Il est possible d'afficher l'heure dans un autre fuseau horaire.

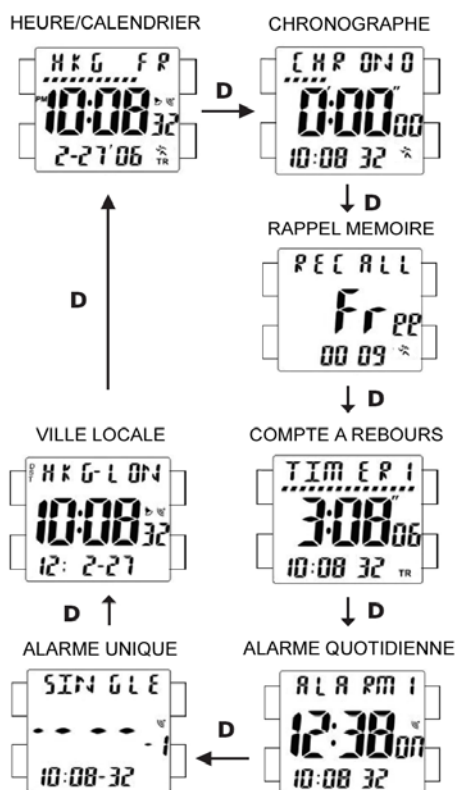
7. Carillon : Le carillon peut être réglé pour émettre un bip unique à toutes les heures pleines.

8. Eclairage : La lumière électroluminescente (EL) intégrée éclaire régulièrement l'écran, ce qui facilite la visualisation de nuit.

• BOUTONS ET AFFICHAGES



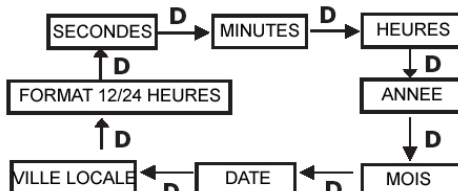
Le mode d'affichage change dans l'ordre suivant, en appuyant sur le bouton D.



• COMMENT REGLER L'HEURE/ LE CALENDRIER

1. Appuyez sur le bouton A pendant 2 secondes pour changer l'affichage et passer en mode REGLAGE DE L'HEURE/ DU CALENDRIER. (Les chiffres des secondes commencent à clignoter).

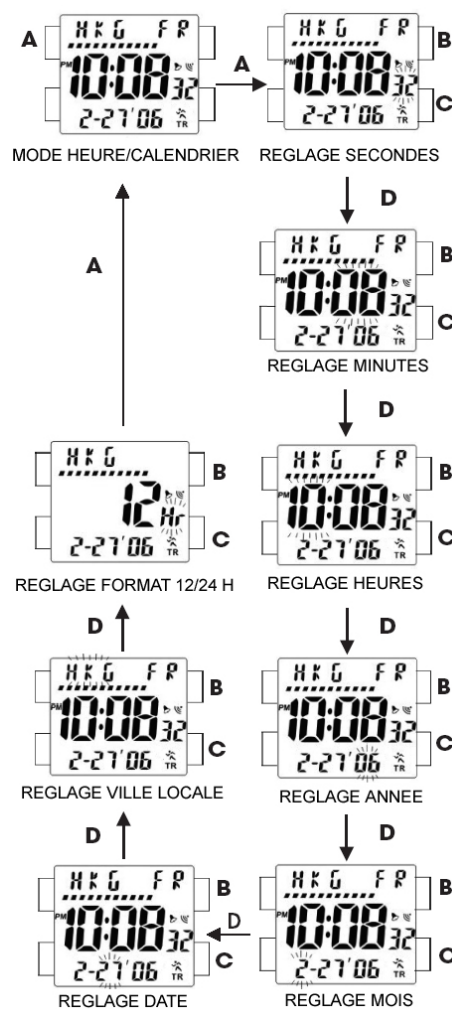
2. Vous pouvez sélectionner les chiffres devant être réglés (ils clignotent) dans l'ordre suivant en appuyant sur le bouton D.



3. Chaque pression sur le bouton B ou C augmente ou diminue la valeur du chiffre (clignotant). Pour faire défiler les chiffres rapidement, maintenez la pression sur la touche.

• Réglage des secondes

Appuyez sur le bouton B ou C en fonction d'un signal de l'heure. Les chiffres des secondes sont remis à « 00 » et commencent immédiatement à compter. Lorsque les chiffres des secondes comptent un nombre entre « 30 » et « 59 » et que vous appuyez sur le bouton B ou C, une minute est ajoutée et les secondes reviennent automatiquement à « 00 ».



4. Lorsque tous les réglages sont terminés, appuyez sur le bouton A pour revenir en mode HEURE/ CALENDRIER.

Choix du format 12 heures/ 24 heures

• Il est possible de sélectionner le format d'affichage de l'heure sur 12 ou 24 heures, en appuyant sur la touche B ou C. Pour le format d'affichage sur 12 heures, le symbole « PM » apparaît l'après-midi, par contre le symbole « AM » n'apparaît pas le matin. Pour le format d'affichage sur 24 heures, aucun symbole n'apparaît à l'écran.

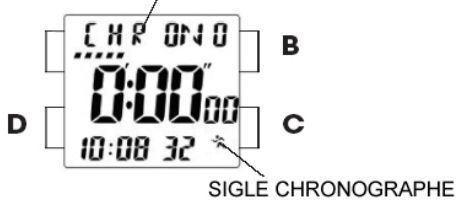
• ACTIVATION/ DESACTIVATION DU CARILLON

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton C en mode HEURE/ CALENDRIER, vous pouvez activer ou désactiver le carillon. Le signal du carillon apparaît ou disparaît de l'écran en conséquence.

• COMMENT UTILISER LE CHRONOGRAPHE

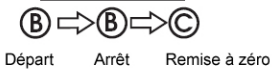
Appuyez sur le bouton D pour passer en mode CHRONOGRAPHE. L'indicateur du mode CHRONOGRAPHE apparaît à l'écran.

INDICATEUR DE FONCTION CHRONOGRAPHE

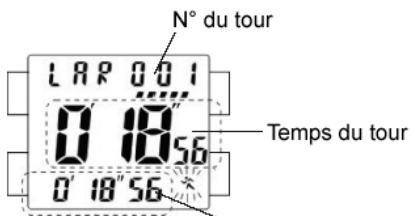


FONCTIONNEMENT DU CHRONOGRAPHE

Mesure normale



Mesure avec temps par tour



* La mesure et la libération du temps par tour peut être répétée en appuyant sur le bouton C.

* Lorsque vous appuyez sur le bouton C, l'écran change et affiche le temps actuel au tour ainsi que le temps total depuis le départ, pendant 3 secondes, puis il revient automatiquement à l'affichage de la mesure en cours.

* Lorsque vous réinitialisez le chronographe en appuyant sur le bouton C, les données mesurées sont sauvegardées dans la mémoire.

Pendant la mesure, le sigle du CHRONOGRAPHE continue à clignoter.

Appuyez sur le bouton D pour revenir en mode HEURE/ CALENDRIER.

Fonction de rappel de mémoire

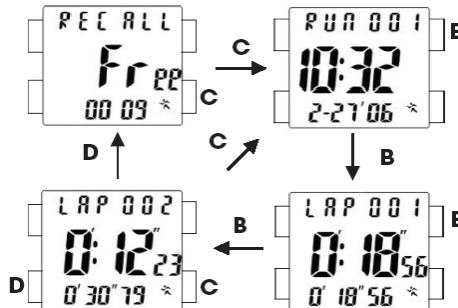
Les données obtenues en mode Chronographe peuvent être rappelées à l'écran, à l'issue de la mesure. Chaque donnée de temps, du DEMARRAGE à la REMISE A ZERO, est gérée comme une série. Appuyez sur le bouton D pour revenir en mode HEURE/ CALENDRIER.

- 1- Appuyez sur le bouton D pour passer en mode Rappel de mémoire. L'indicateur du mode RAPPEL DE MEMOIRE apparaît à l'écran.

Indicateur de fonction RAPPEL MEMOIRE

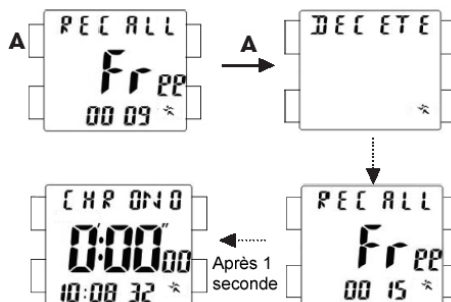


- 2- Appuyez sur le bouton C pour afficher les données de la dernière mesure. Le temps et la date de la mesure est affichée avec le n° de la série
- 3- Appuyez sur le bouton B pour lire chaque temps par tour. Chaque enregistrement est présenté dans l'ordre d'entrée
- 4- Appuyez sur le bouton C pour sortir de l'affichage des temps. L'affichage revient à la fonction RAPPEL MEMOIRE



Comment supprimer toutes les données mémorisées

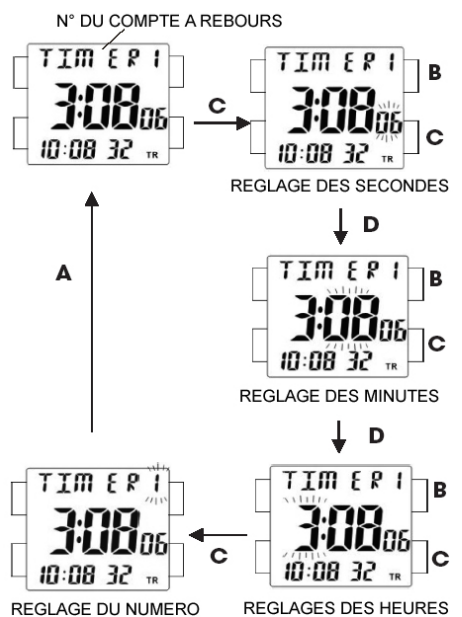
- Appuyez sur le bouton A pendant 2 secondes. L'indication DELETE apparaît à l'écran lorsque la montre commence à supprimer les données mémorisées. En fin de suppression, l'écran revient au mode RAPPEL DE MEMOIRE et après 1 seconde, il passe automatiquement en mode CHRONOGRAPHE.



• COMMENT UTILISER LE COMPTE À REBOURS

Appuyez trois fois sur le bouton D pour passer en mode COMPTE À REBOURS. L'indicateur du mode COMPTE À REBOURS apparaît à l'écran.

1. Appuyez sur le bouton A pendant 2 secondes pour changer d'écran et passer en mode REGLAGE DU COMPTE À REBOURS. Les chiffres de l'heure commencent à clignoter.
2. Appuyez sur le bouton B ou C pour régler les chiffres des secondes. Chaque pression sur le bouton B ou C augmente ou diminue la valeur du chiffre (clignotant). Pour faire défiler les chiffres rapidement, maintenez la pression sur la touche.
3. Appuyez sur le bouton D pour confirmer le réglage des secondes puis passez au réglage des minutes. Les chiffres des minutes commencent à clignoter.
4. Appuyez sur le bouton B ou C pour régler les chiffres des minutes. Chaque pression sur le bouton B ou C augmente ou diminue la valeur du chiffre (clignotant). Pour faire défiler les chiffres rapidement, maintenez la pression sur la touche.
5. Appuyez sur le bouton D pour confirmer le réglage des minutes puis passez au réglage des heures. Les chiffres des heures commencent à clignoter.
6. Appuyez sur le bouton D pour régler le nombre du compte à rebours.
7. Appuyez sur le bouton A pour terminer le réglage du compte à rebours.



FONCTIONNEMENT



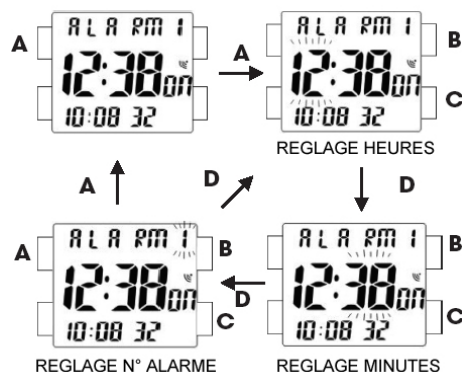
1. Appuyez sur le bouton B en mode COMPTE À REBOURS, pour démarrer le compte à rebours.
2. Appuyez sur le bouton B pour arrêter le compte à rebours.
3. Pour réinitialiser le compte à rebours, appuyez sur le bouton C.
- Appuyez sur le bouton D pour revenir en mode HEURE/ CALENDRIER.



• COMMENT UTILISER L'ALARME QUOTIDIENNE

Appuyez quatre fois sur le bouton D pour passer en mode ALARME. L'indicateur du mode ALARME QUOTIDIENNE apparaît à l'écran.

1. Appuyez sur le bouton A pendant 2 secondes pour changer d'écran et passer au mode de REGLAGE DE L'ALARME QUOTIDIENNE. Les chiffres des heures commencent à clignoter.
2. Chaque pression sur le bouton B ou C augmente ou diminue la valeur du chiffre (clignotant). Pour faire défiler les chiffres rapidement, maintenez la pression sur la touche.
3. Appuyez sur le bouton D pour confirmer le réglage de l'heure, puis passez au réglage des minutes. Les chiffres des minutes commencent à clignoter.
4. Appuyez sur le bouton B ou C pour régler les chiffres des minutes. Chaque pression sur le bouton B ou C augmente ou diminue la valeur du chiffre (clignotant). Pour faire défiler les chiffres rapidement, maintenez la pression sur la touche.
5. Appuyez sur le bouton D pour confirmer le réglage des minutes, puis passez au réglage de l'heure de l'alarme. Les chiffres de l'alarme commencent à clignoter.
6. Appuyez sur le bouton B ou C pour sélectionner les chiffres de l'alarme.
7. Appuyez sur le bouton A pour terminer le réglage de l'alarme.



Remarque : L'alarme peut seulement être réglée dans un seul fuseau horaire.

Activation/ désactivation de l'alarme quotidienne

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton B en mode ALARME QUOTIDIENNE, vous pouvez activer ou désactiver l'alarme. Le signal de l'alarme apparaît ou disparaît de l'écran en conséquence.

Comment arrêter l'alarme pendant qu'elle retentit

L'alarme sonne pendant 10 secondes à l'heure indiquée. Pour l'arrêter manuellement, lorsqu'elle retentit, appuyez sur n'importe quel bouton.

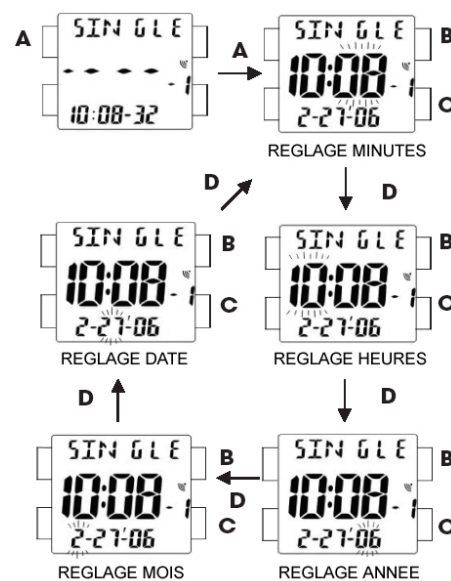
• COMMENT UTILISER L'ALARME UNIQUE

Appuyez cinq fois sur le bouton D pour passer en mode ALARME UNIQUE. L'indicateur du mode ALARME UNIQUE apparaît à l'écran.

1. Appuyez sur le bouton A pendant 2 secondes pour changer d'écran et passer en mode REGLAGE DE L'ALARME UNIQUE. Les chiffres des minutes commencent à clignoter.
2. Appuyez sur le bouton B ou C pour régler les chiffres des minutes. Chaque pression sur le bouton B ou C augmente ou diminue la valeur du chiffre (clignotant). Pour faire défiler les chiffres rapidement, maintenez la pression sur la touche.
3. Appuyez sur le bouton D pour confirmer le réglage des minutes, puis passez au réglage de l'heure. Chaque pression sur le bouton B ou C augmente ou diminue la valeur du chiffre (clignotant). Pour faire défiler les chiffres rapidement, maintenez la pression sur la touche.
4. Appuyez sur le bouton D pour confirmer le réglage de l'heure et passez au réglage de l'année. Les chiffres de l'année commencent à clignoter.
5. Chaque pression sur le bouton B ou C augmente ou diminue la valeur du chiffre (clignotant). Pour faire défiler les chiffres rapidement, maintenez la pression sur la touche.
6. Appuyez sur le bouton D pour confirmer le réglage de l'année et passez au réglage du mois. Les chiffres du mois commencent à clignoter.
7. Chaque pression sur le bouton B ou C augmente ou diminue la valeur du chiffre (clignotant). Pour faire défiler les chiffres rapidement, maintenez la pression sur la touche.
8. Appuyez sur le bouton D pour confirmer le réglage du mois et passez au réglage de la date. Les chiffres de la date commencent à clignoter.
9. Chaque pression sur le bouton B ou C augmente ou diminue la valeur du

chiffre (clignotant). Pour faire défiler les chiffres rapidement, maintenez la pression sur la touche.

10. Appuyez sur le bouton A pour terminer le réglage de l'alarme unique.



11. Appuyez sur le bouton D, pour revenir en mode HEURE/ CALENDRIER.

Remarque : L'alarme peut seulement être réglée dans un seul fuseau horaire.

Activation/ désactivation de l'alarme unique

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton B en mode ALARME UNIQUE, vous pouvez activer ou désactiver l'alarme. Le signal de l'alarme apparaît ou disparaît de l'écran en conséquence.

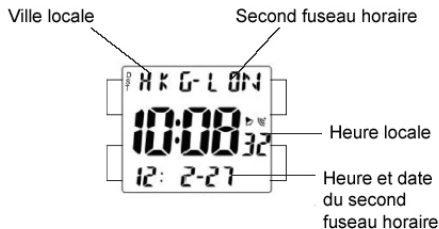
Comment arrêter l'alarme lorsqu'elle retentit

L'alarme sonne pendant 10 secondes à l'heure indiquée. Pour l'arrêter manuellement, lorsqu'elle retentit, appuyez sur n'importe quel bouton.

• COMMENT SELECTIONNER UN DEUXIEME FUSEAU HORAIRE

Appuyez six fois sur le bouton D pour passer en mode DEUXIEME FUSEAU HORAIRE.

1. Appuyez sur le bouton C pour sélectionner le code de la ville.
2. Si l'heure d'été est effective dans la ville sélectionnée, appuyez sur le bouton B pour afficher l'heure d'été. Le sigle de l'heure d'été apparaîtra. Appuyez sur le bouton D pour revenir au mode HEURE/ CALENDRIER.



Code de la ville	Différences d'heure	Ville
H11	-11	Pago Pago
HNL	-10	Honolulu, Papeete
ANC	-9	Anchorage, Nome
LAX	-8	Los Angeles, San Francisco, Las Vegas, Vancouver, Seattle
DEN	-7	Denver, Edmonton
CHI	-6	Chicago, Mexico, Houston, La Nouvelle Orléans, Winnipeg
NYC	-5	New York, Washington DC, Montréal, Lima, La Havane, Boston
CCS	-4	Santiago
RIO	-3	Rio de Janeiro, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo, Sao Paulo
H02	-2	
H01	-1	Praia
GMT	0	
LON	0	Londres, Dublin, Reykjavik, Casablanca, Lisbonne
PAR	1	Paris, Vienne, Bruxelles, Berlin, Madrid, Rome, Milan, Alger, Hambourg, Francfort, Stockholm
CAI	2	Le Caire, Athènes, Helsinki, Istanbul, Beyrouth, Damas
JED	3	Jeddah, Moscou, Bagdad, Nairobi, Koweït, Riyad
DXB	4	Dubaï, Abou Dabi, Muscat
KHI	5	Karachi, Male
DAC	6	Dacca, Colombo
RKK	7	Bangkok, Hanoi, Jakarta, Phnom Penh, Vientiane
HKG	8	Hong Kong, Beijing, Singapour, Manille, Taipei, Kuala Lumpur, Perth
TYO	9	Tokyo, Séoul, Pyongyang
SYD	10	Sydney, Guam, Melbourne, Rabaul
NOU	11	Nouméa, Port Villa
WLG	12	Wellington, Auckland, Christchurch, Nauru Island

• COMMENT UTILISER LE RETRO-ECLAIRAGE ELECTROLUMINESCENT

Quel que soit le mode, appuyez sur le bouton A pour éclairer l'écran pendant environ 4 secondes.

Remarque :

1. Le rétro-éclairage de la montre utilise une lumière électroluminescente (EL), qui a tendance à perdre de son pouvoir éclairant après une très longue utilisation.
2. L'éclairage fourni par le rétro-éclairage peut être difficile à voir si

vous êtes sous les rayons directs du soleil.

• CHANGER LA PILE

La pile miniature SEIKO CR2016, Maxell CR2016 ou SONY CR2016 qui alimente votre montre, devrait durer environ 2 ans. Cependant, étant donné qu'elle est insérée en usine, une fois en votre possession, la durée de vie réelle de la pile peut être inférieure à deux ans.

Veillez à changer la pile dès qu'elle est usée, afin d'éviter tout dysfonctionnement éventuel. Pour changer la pile, nous recommandons de confier la montre à un horloger de votre région.

Remarque : Si vous utilisez l'alarme pendant plus de 20 secondes par jour et/ ou l'éclairage pendant plus de 8 secondes par jour, la durée de vie de la pile sera inférieure à la durée indiquée.

• ENTRETIEN DE VOTRE MONTRE LORUS

Cette montre contient des composants électroniques de précision. N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier ou de retirer le fond du boîtier.

• PILE

! ATTENTION

Ne jetez pas les piles usées dans le feu et ne les rechargez pas. Conservez-les dans un endroit, hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

• RESISTANCE A L'EAU

indications figurant sur le dos du boîtier	conditions d'utilisation			
	Contact accidentel avec l'eau	Natation douche	Plongée en apnée	Plongée en bouteille
Pas d'indication	Non	Non	Non	Non
water resistant	Oui	Non	Non	Non
water resistant (50M / 5 BAR)	Oui	Oui	Non	Non
water resistant (100M/ 10 Bar ou plus) *	Oui	Oui	Oui	Non

* Si votre montre résiste à l'eau à 200 M/20 BAR, 100 M/10 BAR ou 50 M/5 BAR, cette précision est indiquée sur le cadran/ l'arrière du boîtier.

- Ne touchez pas les boutons lorsque la montre est mouillée.
- Si la montre est exposée à de l'eau salée, rincez-la à l'eau fraîche puis essuyez-la correctement.

• S'il y a de l'eau ou de la condensation à l'intérieur de la montre, faites-la immédiatement contrôler. L'eau peut rouiller les pièces électriques situées à l'intérieur.

Attention :

Sauf indication contraire, les bracelets en cuir ne sont pas imperméabilisés, même si la montre elle-même résiste à l'eau.

• REACTION ALLERGIQUE

Etant donné que le boîtier et le bracelet sont en contact direct avec la peau, il est important de les nettoyer régulièrement. Dans le cas contraire, les manches de vos chemises pourraient être tachées et les personnes ayant une peau délicate pourraient développer une éruption cutanée. Veuillez porter votre montre sans trop la serrer, afin d'éviter toute réaction allergique possible. Si vous développez une irritation cutanée au niveau du poignet, arrêtez de la porter et consultez un médecin.

• MAGNETISME

Votre montre ne sera pas affectée par le magnétisme généré par des appareils ménagers électriques.

• CHOCS ET VIBRATIONS

Vous pouvez porter votre montre pour faire des activités sportives normales, mais veillez à ne pas la laisser tomber ni à la heurter contre des surfaces dures.

• TEMPERATURE

Votre montre a été pré-réglée de sorte à garantir une précision constante à une température normale.

• NETTOYAGE

Utilisez seulement un chiffon doux et de l'eau propre pour nettoyer votre montre. N'utilisez jamais de produits chimiques, le joint étanche rouillerait.

• ENTRETIEN

Lorsque vous devez faire réparer ou entretenir votre montre LORUS, veuillez consulter la GARANTIE jointe.